




КОРНЕЙ ЧУКОВСКИЙ,
БАРМАЗИ

Художник
В. ДУВИЦОВ

A hand-drawn sign with a dark brown border, set against a background of palm fronds. The sign contains Russian text in white and dark brown. The text is arranged in four lines. The first line is in white, and the following three lines are in dark brown. The sign is slightly tilted to the right.

МАЛЕНЬКИЕ ДЕТИ!

Ни за что на свете
Не ходите в Африку,
В Африку гулять!



В Африке ЛЮТЫ,
В Африке ГОРИЛЛЫ,
В Африке БОЛЬШИЕ
ЗЛЫЕ КРОКОДИЛЫ

A cartoon illustration featuring two brown gorillas at the top, holding a white rectangular sign. The gorilla on the left is roaring with its mouth wide open, showing sharp teeth. The gorilla on the right is also roaring. Below the sign, three dinosaurs are depicted with their mouths open, as if they are about to bite the sign. The dinosaurs are brown and green, with sharp teeth. The background is a light brown, textured surface. The overall style is reminiscent of a children's book or a cartoon.

Будут вас кусать,
бить и обижать, -
Не ходите, дети,
В Африку гулять.

В АФРИКЕ РАЗБОЙНИК,

В АФРИКЕ ЗЛОДЕЙ,

В АФРИКЕ УЖАСНЫЙ

БАР-МА-ЛЕЙ!

Он БЕГАЕТ по Африке

И КУШАЕТ ДЕТЕЙ —

Гадкий, нехороший, жадный БАРМАЛЕЙ!





И папочка и мамочка
Под деревом сидят,
И папочка и мамочка
Детям говорят:

«Африка ужасна,
Да-да-да!
Африка опасна,
Да-да-да!

Не ходите в Африку,
Дети, никогда!»

Но папочка и мамочка уснули вечером.
А Танечка и Ванечка—в Африку тайком.—
В Африку!
В Африку!



Вдоль по Африке гуляют,
Фиги-финики срывают, —
Ну и Африка!
Вот так Африка!



Оседлали носорога,
Покатались немного, —
Ну и Африка!
Вот так Африка!



Со слонами на ходу
Поиграли в чехарду. —



Ну и Африка!
Вот так Африка!



Выходила к ним горилла,
Им горилла говорила,
Говорила им горилла,
Приговаривала:



„Вон акула Каракула
Распахнула злую пасть.
Вы к акуле Каракуле
Не хотите ли попасть
Прямо в па-асть?“

„Нам акула Каракула
нипочём, нипочём,
мы акулу Каракулу
кирпичом, кирпичом,
мы акулу Каракулу
каблуком, каблуком!“



Испугалася акула
И со страху утонула, —

ПОДЕЛОМ ТЕБЕ, АКУЛА, ПОДЕЛОМ!






Но вот по болотам огромный
Идёт и ревёт бегемот.
Он идёт, он идёт по болотам
И громко и грозно ревёт.

А Таня и Ваня хохочут,
Бегемотово брюхо шекочат:
„Ну и брюхо,
Что за брюхо—
Замечательное!“




Не стерпел такой обиды
Бегемот,
Убежал за пирамиды
И ревет,
Бармалея, Бармалея
Громким голосом
Зовёт.





„Бармалей, Бармалей, Бармалей!
Выходи, Бармалей, поскорей!
Этих гадких детей, Бармалей,
Не жалеи, Бармалей, не жалеи!“

A stylized illustration in shades of brown and tan. In the center is a large pyramid with a brick-like texture. At the top of the pyramid is a pirate ship with a skull and crossbones on its sail. To the right of the pyramid is a large, grinning pirate with a black beard and a red hat, holding a sword. Two palm trees are positioned on either side of the pyramid's base. In the bottom right corner, there is a small butterfly and a small square symbol.

Таня-Ваня задрожали—
Бармалея увидали.
Он по Африке идёт.
На всю Африку поёт.

„Я кровожадный,
Я беспощадный.
Я злой разбойник Бармалей!
И мне не надо
Ни мармелада,
Ни шоколада,
А только маленьких
(Да, очень маленьких!)
Детей!“




Он страшными глазами сверкает,
Он страшными зубами стучит,
Он страшный костёр зажигает,
Он страшное слово кричит:
„Карабас! Карабас!
Пообедаю сейчас!“





Дети плачут и рыдают,
Бармалея умоляют:
„Милый, милый Бармалей,
Смилуйся над нами,
Отпусти нас поскорей
К нашей милой маме!



Мы от мамы убежать
Никогда не будем
И по Африке гулять
Навсегда забудем!

Милый, милый людоед,
Смилуйся над нами,
Мы дадим тебе конфет,
Чаю с сухарями!

Но ответил людоед:

«НЕ-Е-ЕТ!!!»



И сказала Таня Ване:
„Посмотри, в аэроплане
Кто-то по небу летит.“

Это доктор, это доктор.
Добрый доктор Айболит!





Добрый доктор Айболит
К Тане-Ване подбегает,
Таню-Ваню обнимает
И злодею Бармалею,
Улыбаясь, говорит:

„Ну, пожалуйста, мой милый,
Мой любезный Бармалей,
Развяжите, отпустите
Этих маленьких детей!“



Но злодей Айболита хватает
И в костёр Айболита бросает.



И горит и кричит Айболит:
„Ай, болит! Ай, болит! Ай, болит!“





А бедные дети под пальмой лежат,
На Бармалея глядят
И плачут, и плачут, и плачут!

Но вот из-за Нила
Горилла идёт,
Горилла идёт,
Крокодила ведёт!



Добрый доктор Айболит
Крокодилу говорит:
„Ну, пожалуйста, скорее
Проглотите Бармалея,
Чтобы жадный Бармалей
Не хватал бы,
Не глотал бы
Этих маленьких детей!“



Повернулся,
Улыбнулся,
Засмеялся
Крокодил




И злодея
Бармалея,
Словно муху,
Проглотил!



Рада, рада, рада, рада детвора.
Заплясала, заиграла у костра:

„Ты нас,
Ты нас
От смерти спас,
Ты нас освободил.
Ты в добрый час
Увидел нас,
О добрый
Крокодил!“



A large, stylized illustration of a crocodile's head, shown in profile from the left. The crocodile has a long, yellowish-brown snout with several small, sharp teeth visible in its lower jaw. Its eyes are closed, and its skin is textured with brown and yellow tones. In the lower right portion of the frame, a small man wearing a white suit, a dark hat, and glasses is looking through a long telescope. The background is a plain, light blue-grey color.

Но в животе у Крокодила
Темно и тесно и уныло,
И в животе у Крокодила
Рыдает, плачет Бармалей:
„О, я буду добрей,
Полюблю я детей!
Не губите меня!
Пощадите меня!
О, я буду, я буду, я буду добрей!“



Пожалели дети Бармалея,
Крокодилу дети говорят:
„Если он и вправду сделался добрее,
Отпусти его, пожалуйста, назад!
Мы возьмём с собою Бармалея,
Увезём в далёкий Ленинград!“



Крокодил головою кивает,
Широкую пасть разевает,
И оттуда, улыбаясь, вылетает Бармалей,
А лицо у Бармалея и добрее и милей:
„Как я рад, как я рад,
Что поеду в Ленинград!“



Пляшет, пляшет Бармалей, Бармалей!
— Буду, буду я добрей, да, добрей!
Напеку я для детей, для детей
Пирогов и кренделей, кренделей!



По базарам, по базарам буду, буду я гулять!
Буду даром, буду даром пироги я раздавать,
Кренделями, калачами ребятишек угощать,

А для Ванечки
И для Танечки
Будут, будут у меня
Мятны прянички!
Пряник мятный,
Ароматный,
Удивительно приятный.



ДОБРЫЙ БАРМАЛЕЙ и К^о



Приходите, получите,
Ни копейки не платите,
Потому что Бармалей
Любит маленьких детей,
Любит, любит, любит,
Любит,
Любит маленьких детей!



КОНЕЦ

Редактор Н. Мартынова

Художественный редактор В. Дугин

Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1976 г.
Ю1000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. №7

Цветной 0-30
Д-129-76